

06/04/2008

每周读经 **Weekly Bible Reading:** 耶26-32 章 ● Jer 26-32

本周金句 **Verse of the Week:** “我知道你万事都能作、你的旨意不能拦阻。” "I know that you can do all things; no plan of yours can be thwarted." (Job 9:23)

- 本周讲题 **This week's title** – Salvation in Christ (Lk 24:26-53)
 - 讲员 **Speakers** - 中文堂中文堂 **Chinese Section:** 陈月明姊妹 Sis. Irene Chan ● 英文堂 **English Section:** Bro. Andrew Moss
- 下周 **Next week** – Baptismal Service 浸礼
 - 讲员 **Speakers** - 陈月明姊妹 Sis. Irene Chan

每周灵修
Weekly Devotionals:

星期一 Mon	太Mt 11:20-30
星期二 Tue	腓Php 3:1-11
星期三 Wed	创Ge 45:1-13
星期四 Thu	可Mk 2:1-12
星期五 Fri	诗Ps 71:9-18
星期六 Sat	王下2K 20:12-21
星期日 Sun	罗Ro 5:1-5

主日事奉轮值表 Sunday Service Duty Rota

	崇拜 Service	圣餐司事 Lord's Supper Usher	主日学/幼儿园 Sunday School/Nursery				茶点主持 Tea Fellowship Chair	茶点预备 Tea Fellowship Preparation
			幼儿园 Nursery	初班 Junior	中班 Intermediate	助手 Helper		
今天 Today	中文堂 Chinese Section: Team 1 第一组 英文堂主席 English Section Chairman: Bro. Andrew Moss	-	罗李元带姊妹 Sis. Yuen Tai Law / Charles's parents	Sis. Margot Williams	梁慕勤姊妹 Sis. Stella Liang	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei	李家强弟兄 / 何汉彬弟兄 Bro. Victor Lee / Bro. Benjamin Ho	罗房生弟兄/罗李元带姊妹 Bro. Gordon Law / Sis. Yuen Tai Law
下周 Next Week	联堂崇拜 Combined Service: Team 2 第二组	-	Sis. Sandy Saunders / 叶凤枝姊妹 Sis. Feng Zhi Ye	蒋桂珍姊妹 Sis. Alice Fong	梁慕勤姊妹 Sis. Stella Liang	蔡美华弟兄 Bro. Bobby Chai	孙定福弟兄/韦信良弟兄 Bro. Johnny Sun / Bro. Bob Wei	温康妮姊妹/亚妹姊妹/ Pauline/姊妹 Sis. Connie Woon/ Sis. Ah Mei/ Sis. Pauline

更正上周日的报告 (08年3月30日) Corrections to items in last Sunday's bulleting (30 March 08):

1. 梁慕勤姊妹是负责在执事会里面作主日学的代表，和与Margot Williams 姊妹联络。我们为上星期在周报里的错误表示歉意。Stella represents the Sunday School ministry on the Council and will liaise with Sis. Margot. Williams We apologise for the mistake in the last week's bulletin.
2. 教会屋委员会成员包括李士昇弟兄，温康妮姊妹和蔡汉民弟兄。Peter Saunders 弟兄已从教会屋委员会撤下。李成生弟兄已同意在有维修的工作的需要时帮助。孙定福弟兄是在执事会里面教会屋委员会的代表。
The church house committee consist of Bro. Shing Lee, Sis. Connie Woon and Bro. Ken Choi. Bro. Peter Saunders has also stepped down from the church house committee. Mr. Li agrees to help with any maintenance job when needed. Bro. Johnny Sun will liaise with the church house committee on behalf of the Council.

会务报告 Announcements:

1. 教会屋委员会现正在找自愿者。任何人若愿意自愿为教会屋作任何工作请向教会屋委员会注册，把你的姓名和联络电话交给他们。在未来若教会屋有工作需要帮忙，委员会会用电话联络注册的自愿者。The Church House committee is looking for some volunteers. Anyone would like to volunteer to help in any work in Church House please register with the Church House committee with your name and contact phone number. In the future, if there's any work that needs to be done in the Church House the committee will contact volunteers by phone.
2. 本教会将会在在下星期日(4月13日) 举行浸礼，欢迎邀请你的朋友来观礼。Next Sunday (13th April) will be a Baptismal Service. You are welcome to invite your friends to observe and witness this ceremony.
3. 申请成为教会正式会员的表格可以向房新民弟兄索取。若你是已经重生得救的基督徒和愿意投入百福华人基督教会，你可以申请成为教会的正式会员。Membership application forms are available from Kenneth Fong. If you are a born again Christian and would like to commit yourself to Bradford Chinese Christian Church, you may apply to become an official member of the church.
4. 教会执事会通过李士昇弟兄和蔡汉民弟兄成为教会会员的申请。本教会诚意欢迎他们的加入。The Church Council would like to warmly welcome Bro. Shing Lee & Bro. Ken Choi to be the new members of BCCC as their membership applications have been approved by the Council.
5. 执事会已开会决定了以下事奉岗位的人选- 主席: 房新民弟兄; 财政: 孙定福弟兄; 国语事工委: 韦信良弟兄; 主日学委员: Margot Williams 姊妹; 教会屋委员: 李士昇弟兄; 英语事工委: Andrew Moss 弟兄。The new Council met and confirmed the following posts: Chairman: Kenneth Fong; Treasurer: Johnny Sun; Mandarin Ministry Co-ordinator: Bob Wei; Sunday School Co-ordinator: Sis. Margot Williams; Church House Co-ordinator: Bro. Shing Lee; English Ministry Co-ordinator: Andrew Moss.
6. 主日学现已分成四组: 托儿, 初班, 中班, 高班。The Sunday School is now divided into: Creche; Junior Class; Intermediate Class; Senior Class.
7. 我们感谢刘醒培弟兄为我们从香港带了10个头戴式耳机过来。我们希望在联合崇拜的时候使用这些耳机。We wish to thank Bro. Alex Lau who has been able to bring 10 headphones from Hong Kong. We hope to use them when we have combined services.
8. 我们在今天与Joanne 姊妹告别；她将会在肯特郡的一所病理学实验室工作三个月，然后在夏天的时候回去马来西亚。她会在9月份再会来，到萨里大学修读硕士课程。愿神与她同在和为她的将来祝福。We bid farewell to Sis. Joanne today as she is taking a new job working in pathology lab. in a hospital in Kent for 3 months before returning to Malaysia in the summer. She will return in September to study a MSc in Surrey University. May the Lord go with her and bless her future.
9. 李华冠牧师来电，向全教会问好。他现正在云南宣道。Pastor Lee rang to send his greetings to the whole church. He is now on a mission trip to Yunnan.

感恩与祷告 Thanksgiving and Prayers: (若有需要代祷的事项，请联络罗李元带姊妹，带到祷告小组中一同代祷。Anyone who has prayer needs please contact the Prayer Meeting Group - Sis. Yuen Tai Law.)

1. 为成汉权弟兄和他在照顾的最近中风的爸爸代祷。求主给机会成弟兄向他爸爸传讲福音。Pray for Bro. Godfrey Shing as he looks after his father who has a stroke recently. Pray for opportunities that Godfrey can share the gospel with his father.
2. 锤玉满姊妹现在已从Howgate疗养院回家。求主让她能从新适应自我照顾的生活。鼓励弟兄姊妹去探望她和继续为她代祷。Mrs Li has moved from Howgate Nursing Home to her own house. Pray that she can re-adjust to life at home and cope well on her own. We encourage brothers and sisters to visit her and to continue to pray for her.
3. 为曲妙奇姊妹的母亲和家人在这艰苦的时候代祷。Pray for Sis. Eileen Qu's mother and their family during this time of difficulties.